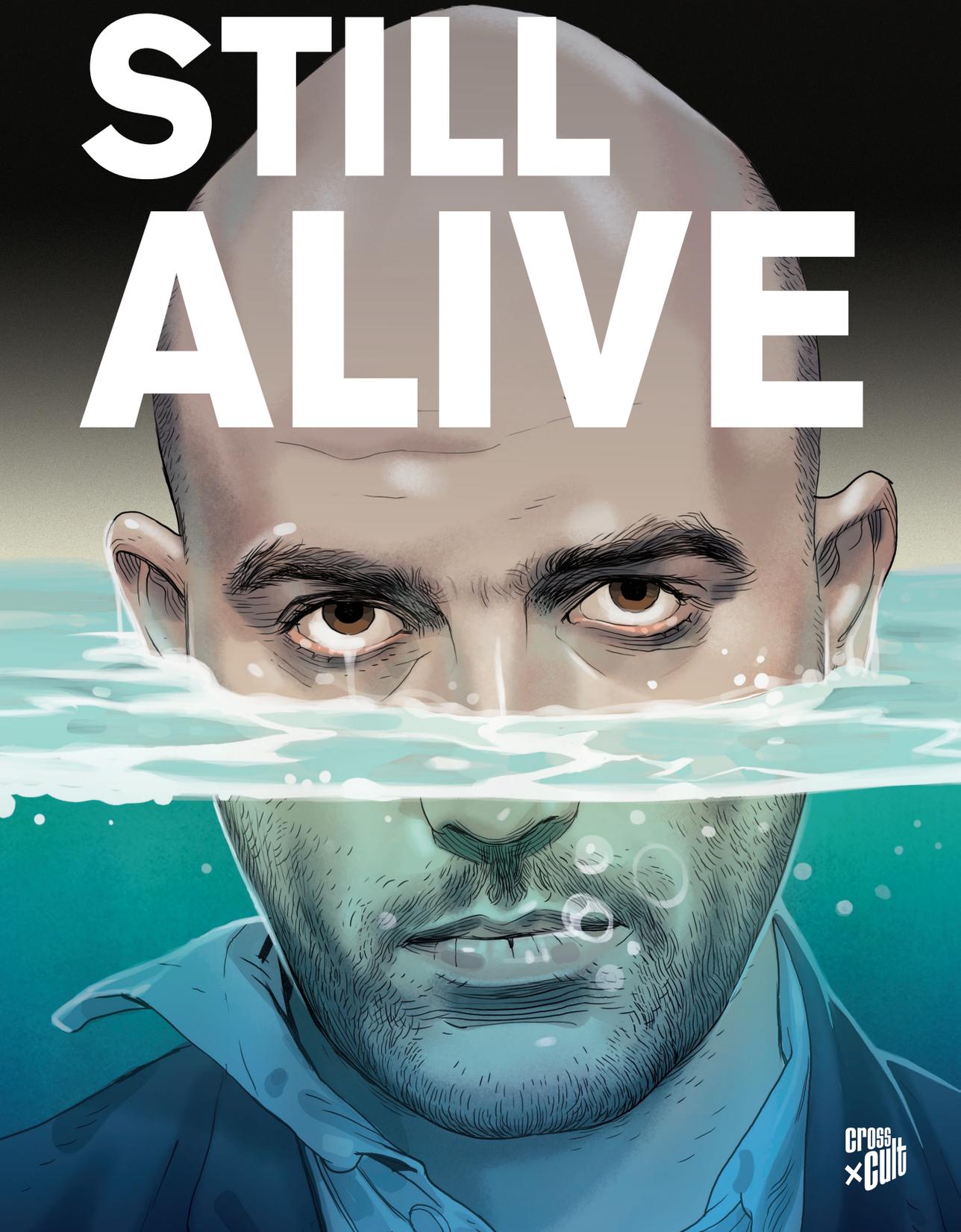


I'M

ROBERTO SAVIANO
ASAF HANUKA

Im Fadenkreuz der Mafia

STILL
ALIVE



Cross
x Cult

**ROBERTO SAVIANO
ASAF HANUKA**

**I'M
STILL
ALIVE**

IM FADENKREUZ DER MAFIA

**cross
x Cult**

Für R., meinen Bruder.

**In Andenken an das Zimmer, in dem wir aufgewachsen sind
und das wir für immer teilen werden.**



Die deutsche Ausgabe von I'M STILL ALIVE

wird herausgegeben von Cross Cult Entertainment GmbH & Co. Publishing KG; Verlagsleitung:

Andreas Mergenthaler und Luciana Bawidamann;

Teinacher Straße 72, 71634 Ludwigsburg.

Übersetzung: Jörg Faßbender;

Lektorat: Silvano Loureiro Pinto; Korrektorat: Jara Dressler;

Lettering / Layout: Sarah Mast; Leitung Produktion / Grafik: Elke Epple;

Herstellung: Hannah Düser, Leitung Vertrieb: Peter Sowade;

Druck: Hagemayer, Wien.

ISBN: 978-3-98666-134-2 (September 2023)

www.cross-cult.de



Originaltitel SONO ANCORA VIVO © 2021 Roberto Saviano e Asaf Hanuka.

Alle Rechte vorbehalten. Für die italienische

Ausgabe: © 2021 BAO Publishing. Alle Rechte vorbehalten.



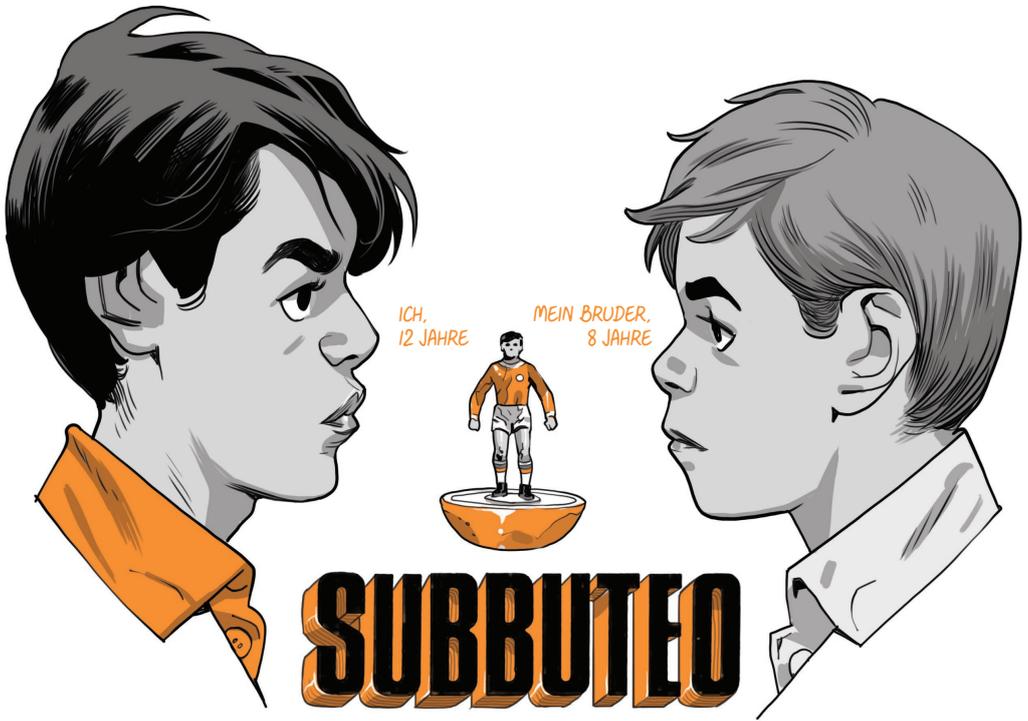
Mit der Zeit habe ich gelernt, dass es zwei Arten von Geschichten gibt:
Welche, die mit dem Tod des Protagonisten enden, und solche, die mit dessen
Triumph enden.

Die Story, die ihr lesen werdet, hört nicht mit Tod oder Leben auf. Alles spielt sich
in einem Grenzland zwischen zwei unterschiedlichen Dimensionen ab. Dies ist die
Geschichte eines Widerstands mit der Artillerie der Worte innerhalb der Grenzen
des eigenen Körpers – mit der Erkenntnis, dass man in jeder Schlacht nur diese
einzige Regel lernt: es stimmt nicht, dass man entweder lebend zurückkehrt oder
überhaupt nicht. Wenn man zurückkehrt, dann verwundet.

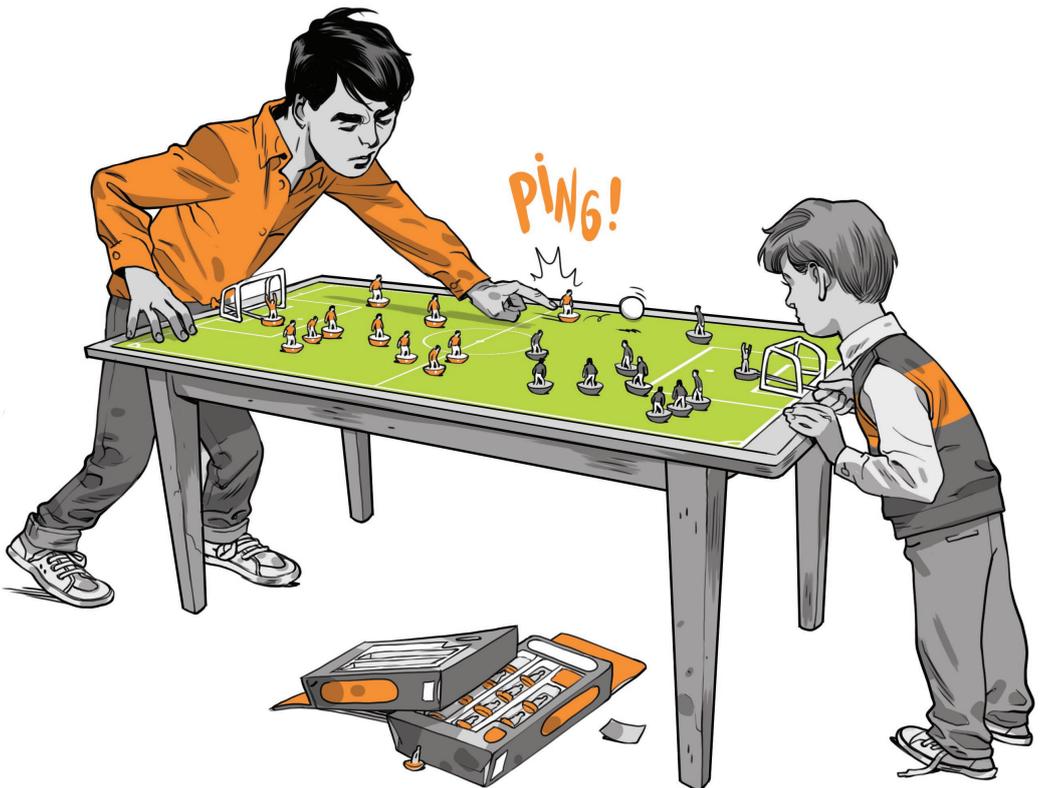
Wie auch immer man diese Wunde erträgt, ob sie sich infiziert, ob sie verheilt oder
bleibenden Schaden anrichtet – das wird die Geschichte deines Lebens.

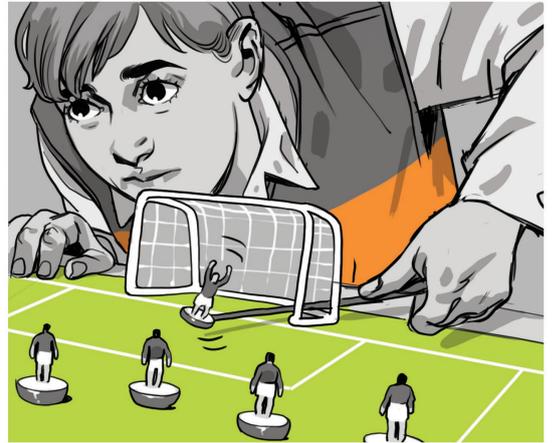
Was ihr gleich lest, ist meine Wunde.



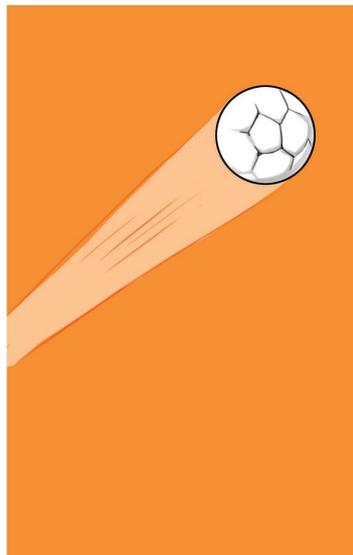
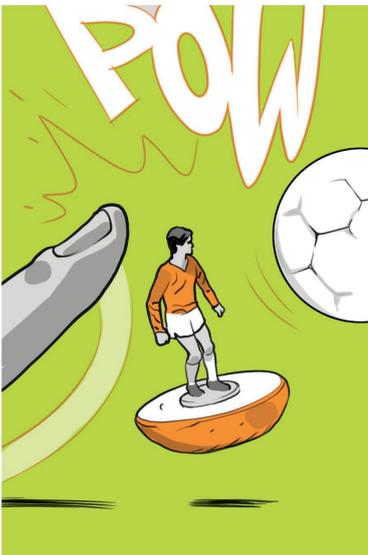


ICH ERZÄHLE NIE VON MEINEM BRUDER,
OBWOHL ER IMMER EXTREM WICHTIG FÜR MICH WAR.
ALS KINDER SPIELTEN WIR OFT SUBBUTEO.





ES IST EIN TISCHSPIEL, DAS EIN FUSSBALLMATCH SIMULIERT. DABEI SCHNIPPT MAN MINIATURSPIELFIGUREN WIE MURMELN ÜBER DAS FELD.





ALS ERWACHSENER
WURDE MEIN BRUDER
SANITÄTER.



EINES ABENDS
WURDE ER AN EINEN
UNFALLORT GERUFEN.





NICHTS ERNSTES. EIN TYP WAR MIT SEINEM ROLLER GESTÜRZT UND HATTE KAUM MEHR ALS EIN PAAR SCHRAMMEN ABBEKOMMEN.



SCHÄMST DU DICH NICHT?



WIE BITTE? WAS MEINEN SIE?

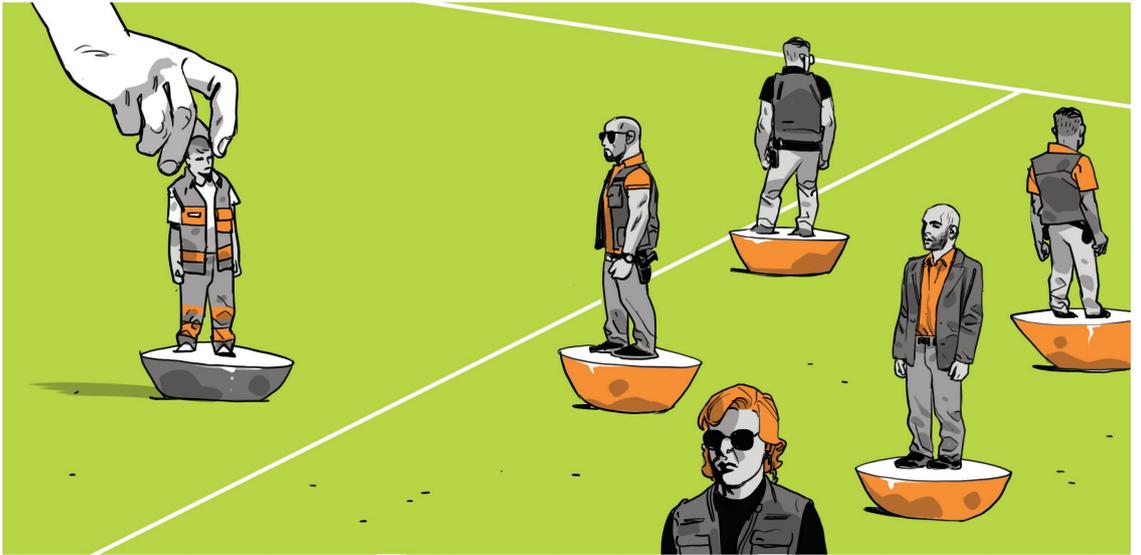
ICH WEISS, WAS DEIN BRUDER GETAN HAT. UND DU HAST NOCH DEN NERV, DEIN GESICHT ZU ZEIGEN?



DU SOLLTEST LIEBER AUF-PASSEN

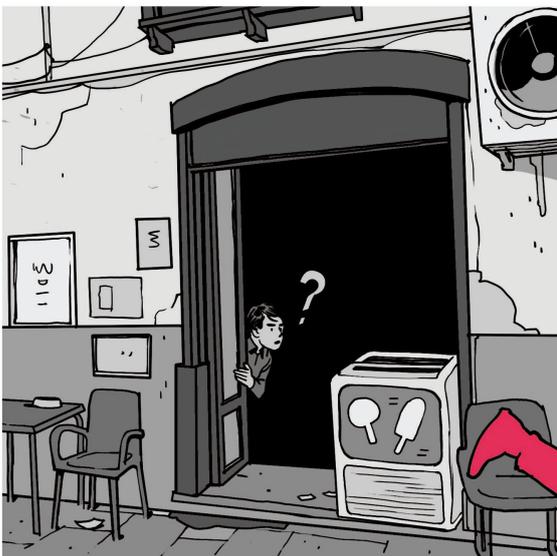


MEIN BRUDER ZOG DANN NACH NORDITALIEN UND GING VON DA AN VORSICHTIGER MIT SEINEM NACHNAMEN UM.





DER ERSTE TREFFER



* Berühmtes italienisches Fussballtippspiel, bei dem man analog - z.B. in Bars - Tippzettel ausfüllt.